



BRÝLE

ELTONA JOHNA

překlad: JIŘÍ POPEL
režie: ZUZANA NOVÁKOVÁ
spolupráce: MARIE KUČEROVÁ
zvuk: PAVEL FRÖDE, ATLAS

OBSAZENÍ

Bill: ALEŠ DVOŘÁK
Dan: JOSEF ŽENATÝ
Shaun: JAN VLASÁK
Tim: JAN DUCHNA
Amy: ANDREA MOLIČOVÁ
Julie: NAĎA KUBÍNKOVÁ

PREMIÉRA 18. ÚNORA 2012
V DIVADLE EXIL
HAVLÍČKOVA 841, PARDUBICE
WWW.DIVADLOEXIL.CZ



PARDUBICE



Nositelé autorských práv k dílu zastupuje DILIA,
divadelní, literární, audiovizuální agentura
Krátkého 1, Praha 9, o. s.

DESIGN: FILIP KOCIÁN

DAVID FARR BRÝLE

ELTONA JOHNA





BRÝLE ELTONA JOHNA

ELTON JOHN'S GLASSES, 1997

MŮŽE OBČAS NULÁM PATŘIT CELEJ SVĚT?
CRAZY KOMEDIE O TOM, JAK JE TĚŽKÉ
NABRAT DRUHÝ DECH.

Brýle Eltona Johna jsou nejúspěšnější hrou mladého britského dramatika a režiséra Davida Farra. Crazy komedie, ve které hrají velkou roli skutečné reálie z historie watfordského fotbalového klubu, měla premiéru v roce 1997. Po úspěšném turné britskými divadly se inscenace zabydlela na několik týdnů na londýnském West Endu. Farr za ni obdržel cenu autorské asociace za nejlepší regionální hru roku 1997.

Klub FC Watford, přezdívaný Hornets (Sršni), zažil prudký vzestup i pád na fotbalovém nebi. V sedmdesátých letech do něj finančně i provozně vstoupil světoznámý zpěvák Elton John a pod vedením trenérské legendy Grahama Taylora se v roce 1984 původně malý a bezvýznamný klub ze severního předměstí Londýna probojoval až do finále Anglického poháru, kde osudově prohrál s Evertonem. Tehdy jakoby skončil neuvěřitelný pohádkový sen watfordských fanoušků. Právě na tento moment navazuje děj hry.

V současnosti hraje Watford FC druhou nejvyšší anglickou soutěž. Předsedou klubu je Graham Taylor a čestným prezidentem klubu je Elton John. Nejslavnějšími hráči historie klubu byli John Barnes a první hráč černé pleti Luther Blissett.

DAVID FARR anglický dramatik a režisér (1969)

Je autorem více než desítky původních divadelních her nebo adaptací. Nejúspěšnější zatím zůstávají Brýle Eltona Johna, které jsou podstatně přepracovanou verzí starší komedie Neville Southall's Washbag z roku 1992. Původní hra, která pojednávala o jiném fotbalovém klubu, zaujala vedení watfordského divadla, a tak ji autor na její objednávku upravil. Vystavět nový text na reáliích z historie Watford FC prý nebyl pro Davida Farra žádný problém. Všechny potřebné informace měl jako vášnivý fotbalový fanoušek v malíčku. Brýle Eltona Johna byly doposud přeloženy do osmi jazyků, hrály se například v Německu, ve Francii nebo ve Španělsku.

Od roku 2009 je David Farr hostujícím režisérem Royal Shakespeare Company. Psal scénáře pro TV seriály Spooks a Outcasts a je spoluautorem scénáře filmu Hanna.

WATFORD FC A BRÝLE ELTONA JOHNA

Kolem watfordského fotbalového klubu se točí život hlavního hrdiny Farrovy komedie. Fotbal je Billovo náboženství, které praktikuje s největší vážností, vroucností a zanícením. V obyčejném životě se mu příliš nedaří, ale osobní prohry bohatě vykompenzují úspěchy milovaných hrdinů zeleného trávníku. O to nebezpečnější je však pro Billa nezadržitelný propad watfordského klubu na poslední příčku tabulky, který se nemůže promítnout do jeho osobního života.

Ve stavu naprosté životní rezignace ho najde jeho bratr Dan, který k němu přijíždí na návštěvu s vlastní rockovou kapelou. Nabrat druhý dech a vrátit se znovu do hry nebývá lehké ani ve fotbale ani v životě.

HVĚZDNÝ OKAMŽIK

Finále FA Cupu 18. května 1984
na stadionu Wembley v Londýně.
100 tisíc diváků. Everton - Watford 2-0

Branky: Sharp (38. minuta), Gray (51. minuta).
Watford promarnil příležitosti Johna Barnese
a Lese Taylora.

